



05-20131REV.C

OPERATION	BEDIENUNG	FUNCIÓNAMENTO
FONCTIONNEMENT	FUNCIONAMIENTO	操作
FUNZIONAMENTO		

WARNING

- Use the Transfer seatpost in a safe, controlled environment BEFORE using it during rides in order to fully understand how the seatpost functions. A sudden, unexpected impact from the saddle could cause you to lose control of your bicycle, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.
- Press and hold the lever to change saddle heights. Release the lever when the post reaches the desired height.
 - Use your body to press the saddle down as you change to lower saddle height settings and to guide your saddle as it returns to higher settings.
 - When changing seatpost height, always release the remote lever first before releasing control of your saddle with your body.
 - Practice within your abilities to gain experience in using the Transfer seatpost before using it in more technical riding situations.

AVERTISSEMENT

- Pour bien comprendre son fonctionnement, familiarisez-vous avec la tige de selle Transfer dans un environnement sûr et adapté AVANT de l'utiliser au cours d'une sortie. Un choc brutal et imprévu venant de la selle pourrait vous faire perdre le contrôle de votre vélo et provoquer des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.
- Maintenez le levier appuyé pour modifier la hauteur de la selle. Relâchez le levier lorsque la selle a atteint la hauteur désirée.
 - Gardez la pression exercée par le poids de votre corps, enfoncez la selle si vous souhaitez baisser la hauteur de la selle ou remontez-la si vous souhaitez augmenter sa hauteur.
 - Lorsque vous modifiez la hauteur de la tige de selle, commencez toujours par relâcher le levier de la commande avant de relâcher la pression exercée par le poids de votre corps sur la selle.
 - Entraînez-vous afin de maîtriser parfaitement le fonctionnement de la tige de selle Transfer avant de l'utiliser au cours de sorties plus techniques.

AVVERTENZA DI PERICOLO

- Utilizzare il reggisella Transfer in un ambiente sicuro e controllato PRIMA di utilizzarlo durante la guida al fine di comprendere appieno il modo in cui funziona il reggisella. Un improvviso e inaspettato impatto della sella potrebbe far perdere il controllo della bicicletta, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORTALI.
- Tenere premuta la leva per modificare l'altezza della sella. Rilasciare la leva quando il reggisella raggiunge l'altezza desiderata.
 - Utilizzare il corpo per premere la sella verso il basso e abbassarla e per guidare la sella durante la risalita.
 - Quando si modifica l'altezza del reggisella, rilasciare sempre la leva di comando a distanza prima di terminare il controllo della sella con il corpo.
 - Esercitarsi secondo le proprie capacità per acquisire esperienza nell'uso del reggisella Transfer prima di utilizzarlo in situazioni di guida più tecniche.

WARNING

- Üben Sie die Bedienung der Transfer-Sattelstütze in einer sicheren Umgebung, BEVOR Sie damit fahren, um sich mit ihrer Funktionsweise vertraut zu machen. Plötzliche, unerwartete Bewegungen des Sattels können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren, sodass die Gefahr von SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN besteht.
- Drücken und halten Sie den Hebel gedrückt, um die Höhe des Sattels zu verstellen. Lassen Sie den Hebel los, wenn die Sattelstütze die gewünschte Höhe erreicht hat.
 - Drücken Sie den Sattel mit Ihrem Körpergewicht nach unten, um den Sattel abzusenken, und entlasten Sie den Sattel, damit er nach oben fährt.
 - Wenn Sie die Sattelstützenhöhe ändern, lassen Sie stets den Fernbedienungshebel los, bevor Sie Ihr Körpergewicht vom Sattel nehmen.
 - Üben Sie nach Möglichkeit die Verwendung der Transfer-Sattelstütze, bevor Sie sie in anspruchsvolleren Fahrsituationen verwenden.

ADVERTENCIA

- ANTES de usar la tija Transfer para cambiar, pruebelas en un entorno seguro y controlado para familiarizarse del todo con su funcionamiento. Un impacto súbito e inesperado del sillín podría hacerle perder el control de la bicicleta, con consecuencias GRAVES O INCLUSO MORTALES.
- Presione la palanca y manténgala presionada para cambiar la altura del sillín. Suelte la palanca una vez que la tija alcance la altura deseada.
 - Utilice su propio cuerpo como apoyo sosteniendo el sillín para ajustar su altura a posiciones más bajas, o para guiar el sillín al volver a posiciones más altas.
 - Al variar la altura de la tija de sillín, suelte siempre la palanca de control remoto antes de dejar de controlar el sillín con el peso de su propio cuerpo.
 - Practique para familiarizarse con la tija de sillín Transfer antes de utilizarla en condiciones que requieran un manejo más técnico de la bicicleta.

AVISO

- Use a espelho de selim Transfer num ambiente seguro e controlado ANTES de o usar durante a condução, a fim de poder compreender completamente como funciona o espelho de selim. Um impacto súbito e inesperado do selim poderia causar a sua perda de controlo da bicicleta, resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTES.
- Aperte e segure a alavanca para alterar a altura do selim. Solte a alavanca quando o espelho alcançar a altura desejada.
 - Use o seu corpo para pressionar o selim para baixo conforme muda para um ajuste de altura mais baixa do selim, e para guiar o seu selim conforme ele regressa a um ajuste de altura mais alta.
 - Quando alterar a altura do espelho do selim, solte sempre primeiro a alavanca do controlo remoto antes de afrouxar o controlo do selim com o seu corpo.
 - Pratique sempre seja capaz, para obter treino e experiência no uso do espelho de selim Transfer, antes de o usar em situações de condução mais técnicas.

警告

- 將 Transfer 座杆用于安全、可控的环境中，然后才将其用于旨在完全探明其功能的骑行中。如果车座产生突然的意外冲击，则可能会让您的自行车失控，导致人员**严重受伤甚至死亡**。
- 按压并握住线控杆以改变车座高度。如果座杆达到理想高度，则释放按钮。
 - 在您降低车座高度时，用您的身体向下按压车座；当车座调回较高高度时，用您的身体引导车座。
 - 改变座杆高度时，请始终在释放身体对车座的控制前首先释放线控杆。
 - 将 Transfer 座杆用于技术要求较高的骑行场合前，请在您的能力范围内进行练习以获得使用 Transfer 座杆的专业技能。

WARNING AND SAFETY INFORMATION

FOX products should be installed by a qualified bicycle service technician, in accordance with FOX installation specifications. If you have any doubts as to whether or not you can properly install the Transfer adjustable height seatpost on your bicycle, defer to a professionally trained bicycle service technician. Improperly installed products can fail, causing the rider to lose control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure that the Transfer remote lever does not interfere with normal brake and shift lever operation. Failure to do so can result in loss of control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH. Make sure that the bottom cap of the Transfer seatpost never touches any part of the frame, or the rear shock through the entire range of shock travel. Make sure that no part of the internal actuation mechanism at the base of the seatpost contacts any internal seat tube tabs causing damage to the frame and headset, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure your seatpost is the correct outer diameter to fit your bicycle seat tube inner diameter. Using the incorrect size of the Transfer seatpost on your bicycle can lead to product damage, personal injury, or both. Make sure the cable housing does not interfere with the swingarm linkage, rear tire, clothing and riding gear, and steering clearance. Never attach the cable housing to any part of your rear shock.

The anodized surface of the upper seatpost, like a rear shock body, serves as a sealing surface. Always take every precaution to avoid causing abrasion damage to the anodized surface of the upper seatpost. The upper portion of the Transfer seatpost may be carefully clamped in a workstand.

The maximum torque range for the Transfer seatpost clamp bolt is engraved on the lower post. Actual required torque will depend on rider weight, bike frame, and type/brand of seatpost/seat/clamp. Correct torque will support the rider and not interfere with seatpost function. If the torque is too high, the torque too low, the seatpost may not return fully from all positions or may not move up and down properly. If the torque is too low, the seatpost may not support the weight of the rider or may not remain stationary at the seat tube. Failure to use the proper torque for your seatpost/clamp combination can result in loss of control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Tighten the collar at the junction between the upper and lower post by hand (see Figure 8 on the back page). Check that the collar is tight before riding.

AVERTISSEMENT ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les produits FOX doivent être installés par un technicien vélo professionnel conformément aux recommandations d'installation de FOX. Si vous n'êtes pas certain(e) de pouvoir installer correctement la tige de selle à hauteur réglable Transfer sur votre vélo, tournez-vous vers un technicien vélo professionnel. Des produits installés de manière inappropriée peuvent causer des défailances, entrainer une perte de contrôle du cycliste et provoquer des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Veillez à ce que la configuration du cadre de votre vélo, pour que les conditions idéales de réglage de l'ensemble soient respectées, il faut que la tige de selle Transfer soit insérée au moins 11 jusqu'à la marque d'insertion minimale inscrite sur la tige de selle ET 2 jusqu'au point d'insertion minimale recommandé par le fabricant du cadre de votre vélo. Le fait de ne pas respecter ces deux consignes peut endommager le cadre et la tige de selle et provoquer des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Make sure the bottom cap of the Transfer seatpost never touches any part of the frame, or the rear shock through the entire range of shock travel. Make sure that no part of the internal actuation mechanism at the base of the seatpost contacts any internal seat tube tabs causing damage to the frame and headset, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure your seatpost is the correct outer diameter to fit your bicycle seat tube inner diameter. Using the incorrect size of the Transfer seatpost on your bicycle can lead to product damage, personal injury, or both. Make sure the cable housing does not interfere with the swingarm linkage, rear tire, clothing and riding gear, and steering clearance. Never attach the cable housing to any part of your rear shock.

The anodized surface of the upper seatpost, like a rear shock body, serves as a sealing surface. Always take every precaution to avoid causing abrasion damage to the anodized surface of the upper seatpost. The upper portion of the Transfer seatpost may be carefully clamped in a workstand.

The maximum torque range for the Transfer seatpost clamp bolt is engraved on the lower post. Actual required torque will depend on rider weight, bike frame, and type/brand of seatpost/seat/clamp. Correct torque will support the rider and not interfere with seatpost function. If the torque is too high, the torque too low, the seatpost may not return fully from all positions or may not move up and down properly. If the torque is too low, the seatpost may not support the weight of the rider or may not remain stationary at the seat tube. Failure to use the proper torque for your seatpost/clamp combination can result in loss of control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Tighten the collar at the junction between the upper and lower post by hand (see Figure 8 on the back page). Check that the collar is tight before riding.

INFORMAZIONI DI AVVERTIMENTO DI SICUREZZA

I prodotti FOX devono essere installati da un tecnico di assistenza biciclette qualificato, secondo le specifiche d'installazione indicate da FOX. Se non si è sicuri di poter installare correttamente il reggisella Transfer sulla propria bicicletta, rivolgersi ad un professionista qualificato in materia di assistenza biciclette. Prodotti installati in modo improprio possono creare, causando la perdita di controllo della bicicletta, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORTALI.

Verificare che la vite di comando a distanza Transfer non interferisca con il normale funzionamento della leva del cambio e del freno. La mancata verifica potrebbe determinare la perdita di controllo, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORTALI.

Make sure the bottom cap of the Transfer seatpost never touches any part of the frame, or the rear shock through the entire range of shock travel. Make sure that no part of the internal actuation mechanism at the base of the seatpost contacts any internal seat tube tabs causing damage to the frame and headset, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure your seatpost is the correct outer diameter to fit your bicycle seat tube inner diameter. Using the incorrect size of the Transfer seatpost on your bicycle can lead to product damage, personal injury, or both. Make sure the cable housing does not interfere with the swingarm linkage, rear tire, clothing and riding gear, and steering clearance. Never attach the cable housing to any part of your rear shock.

The anodized surface of the upper seatpost, like a rear shock body, serves as a sealing surface. Always take every precaution to avoid causing abrasion damage to the anodized surface of the upper seatpost. The upper portion of the Transfer seatpost may be carefully clamped in a workstand.

The maximum torque range for the Transfer seatpost clamp bolt is engraved on the lower post. Actual required torque will depend on rider weight, bike frame, and type/brand of seatpost/seat/clamp. Correct torque will support the rider and not interfere with seatpost function. If the torque is too high, the torque too low, the seatpost may not return fully from all positions or may not move up and down properly. If the torque is too low, the seatpost may not support the weight of the rider or may not remain stationary at the seat tube. Failure to use the proper torque for your seatpost/clamp combination can result in loss of control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Tighten the collar at the junction between the upper and lower post by hand (see Figure 8 on the back page). Check that the collar is tight before riding.

WARNHINWEISE UND SICHERHEITSMITTEILUNGEN

Produkte von FOX müssen von einem qualifizierten Fahrradmechaniker gemäß den FOX-Einbauanweisungen eingebaut werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie die höhenverstellbare Transfer-Sattelstütze ordnungsgemäß in Ihr Fahrrad einbauen können, wenden Sie sich an einen professionellen Fahrradmechaniker. Unschonungsmäßige Produktinstallationen veranlassen, sodass der Fahrer die Kontrolle über das Fahrrad verliert, was zu SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN führen kann.

Überprüfen Sie die Konfiguration des Fahrradrahmens, die der beste strukturelle Unterstützung erteilt, wenn die Transfer-Sattelstütze mindestens 11 bis zur Markierung für die Mindesteinbaulänge auf der Sattelstütze UND 2 bis zu dem Hersteller des Fahrradrahmens vorgegebenen Mindesteinbaulänge im Sattelrohr eingeführt wird. Wenn Sie diese zwei Punkte nicht beachten, besteht die Gefahr von Schäden am Rahmen und an der Sattelstütze, was zu SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN führen kann.

Make sure the bottom cap of the Transfer seatpost never touches any part of the frame, or the rear shock through the entire range of shock travel. Make sure that no part of the internal actuation mechanism at the base of the seatpost contacts any internal seat tube tabs causing damage to the frame and headset, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure your seatpost is the correct outer diameter to fit your bicycle seat tube inner diameter. Using the incorrect size of the Transfer seatpost on your bicycle can lead to product damage, personal injury, or both. Make sure the cable housing does not interfere with the swingarm linkage, rear tire, clothing and riding gear, and steering clearance. Never attach the cable housing to any part of your rear shock.

The anodized surface of the upper seatpost, like a rear shock body, serves as a sealing surface. Always take every precaution to avoid causing abrasion damage to the anodized surface of the upper seatpost. The upper portion of the Transfer seatpost may be carefully clamped in a workstand.

The maximum torque range for the Transfer seatpost clamp bolt is engraved on the lower post. Actual required torque will depend on rider weight, bike frame, and type/brand of seatpost/seat/clamp. Correct torque will support the rider and not interfere with seatpost function. If the torque is too high, the torque too low, the seatpost may not return fully from all positions or may not move up and down properly. If the torque is too low, the seatpost may not support the weight of the rider or may not remain stationary at the seat tube. Failure to use the proper torque for your seatpost/clamp combination can result in loss of control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Tighten the collar at the junction between the upper and lower post by hand (see Figure 8 on the back page). Check that the collar is tight before riding.

ADVERTENCIA E INFORMACIÓN PARA SU SEGURIDAD

Los productos FOX deben ser instalados por técnicos de bicicletas cualificados, siguiendo las especificaciones de instalación de FOX. Si no tiene claro si va a poder instalar correctamente en su bicicleta la tija de selim regulable en altura Transfer, confíe la instalación a un técnico de bicicletas profesional. Una instalación incorrecta del producto podría dar lugar a un fallo que ocasionara la pérdida de control de la bicicleta, con consecuencias GRAVES O INCLUSO MORTALES para el ciclista.

Independientemente de la configuración de los tubos que componen el cuadro de su bicicleta, el mejor apoyo estructural se consigue con la tija de selim Transfer insertada al menos hasta 11 la marca de inserción mínima indicada en la tija. Y 2) el punto mínimo de inserción especificado por el fabricante del cuadro de la bicicleta. No respetar ambas marcas puede dar lugar a la pérdida de control de la bicicleta y sufrir LESIONES GRAVES O INCLUSO MORTALES.

Make sure the bottom cap of the Transfer seatpost never touches any part of the frame, or the rear shock through the entire range of shock travel. Make sure that no part of the internal actuation mechanism at the base of the seatpost contacts any internal seat tube tabs causing damage to the frame and headset, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure your seatpost is the correct outer diameter to fit your bicycle seat tube inner diameter. Using the incorrect size of the Transfer seatpost on your bicycle can lead to product damage, personal injury, or both. Make sure the cable housing does not interfere with the swingarm linkage, rear tire, clothing and riding gear, and steering clearance. Never attach the cable housing to any part of your rear shock.

The anodized surface of the upper seatpost, like a rear shock body, serves as a sealing surface. Always take every precaution to avoid causing abrasion damage to the anodized surface of the upper seatpost. The upper portion of the Transfer seatpost may be carefully clamped in a workstand.

The maximum torque range for the Transfer seatpost clamp bolt is engraved on the lower post. Actual required torque will depend on rider weight, bike frame, and type/brand of seatpost/seat/clamp. Correct torque will support the rider and not interfere with seatpost function. If the torque is too high, the torque too low, the seatpost may not return fully from all positions or may not move up and down properly. If the torque is too low, the seatpost may not support the weight of the rider or may not remain stationary at the seat tube. Failure to use the proper torque for your seatpost/clamp combination can result in loss of control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Tighten the collar at the junction between the upper and lower post by hand (see Figure 8 on the back page). Check that the collar is tight before riding.

AVISO E INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Os produtos FOX deverão ser instalados por um técnico profissional de manutenção de bicicletas, de acordo com as especificações de instalação da FOX. Se tiver quaisquer dúvidas sobre se será capaz de instalar corretamente na sua bicicleta o espelho de selim Transfer com a altura ajustável, peça a um técnico de manutenção de bicicletas profissionalmente treinado que faça a instalação. Os produtos instalados incorretamente podem falhar, fazendo com que o ciclista perca o controle e resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTES.

Independientemente de la configuración de los tubos de su bicicleta, el mejor apoyo estructural cuando el espelho de selim Transfer es insertado por menos de 11 la marca de inserción mínima en el cuadro de la bicicleta, E 2) al punto de inserción mínima especificado por el fabricante del cuadro de su bicicleta. Se negligenciar estas duas recomendaciones, arrisca-se a causar danos ao quadro e ao espelho de selim, resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTES.

Make sure the bottom cap of the Transfer seatpost never touches any part of the frame, or the rear shock through the entire range of shock travel. Make sure that no part of the internal actuation mechanism at the base of the seatpost contacts any internal seat tube tabs causing damage to the frame and headset, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure your seatpost is the correct outer diameter to fit your bicycle seat tube inner diameter. Using the incorrect size of the Transfer seatpost on your bicycle can lead to product damage, personal injury, or both. Make sure the cable housing does not interfere with the swingarm linkage, rear tire, clothing and riding gear, and steering clearance. Never attach the cable housing to any part of your rear shock.

The anodized surface of the upper seatpost, like a rear shock body, serves as a sealing surface. Always take every precaution to avoid causing abrasion damage to the anodized surface of the upper seatpost. The upper portion of the Transfer seatpost may be carefully clamped in a workstand.

The maximum torque range for the Transfer seatpost clamp bolt is engraved on the lower post. Actual required torque will depend on rider weight, bike frame, and type/brand of seatpost/seat/clamp. Correct torque will support the rider and not interfere with seatpost function. If the torque is too high, the torque too low, the seatpost may not return fully from all positions or may not move up and down properly. If the torque is too low, the seatpost may not support the weight of the rider or may not remain stationary at the seat tube. Failure to use the proper torque for your seatpost/clamp combination can result in loss of control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Tighten the collar at the junction between the upper and lower post by hand (see Figure 8 on the back page). Check that the collar is tight before riding.

警告与安全信息

FOX 产品应由专业自行车维修技师遵照 FOX 安装规范安装。如果您不清楚是否能否正确将 高度可调式座杆安装到您的自行车上，请一位 Transfer 专业培训的自行车维修技师来安装。产品安装不当可引发故障，引起自行车失控，导致人员**严重伤害甚至死亡**。

不管自行车座管自身配置如何，如需获得最佳结构性支持效果，您应将 Transfer 座杆至少插入到 1) 座杆上的最低插入标记位置，及 2) 自行车车架厂规定的最低插入点。如忽视这两点，则存在车架和座杆受损并导致人员**严重伤害甚至死亡**的风险。

Make sure the bottom cap of the Transfer seatpost never touches any part of the frame, or the rear shock through the entire range of shock travel. Make sure that no part of the internal actuation mechanism at the base of the seatpost contacts any internal seat tube tabs causing damage to the frame and headset, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

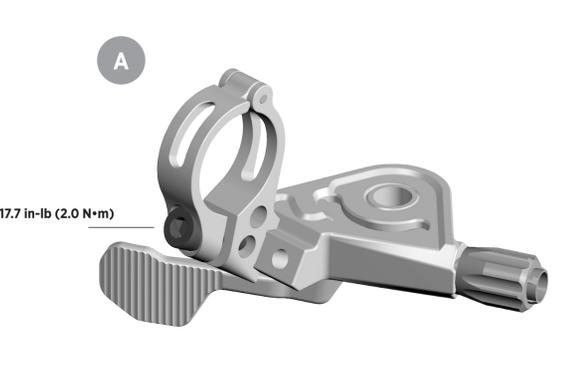
Make sure your seatpost is the correct outer diameter to fit your bicycle seat tube inner diameter. Using the incorrect size of the Transfer seatpost on your bicycle can lead to product damage, personal injury, or both. Make sure the cable housing does not interfere with the swingarm linkage, rear tire, clothing and riding gear, and steering clearance. Never attach the cable housing to any part of your rear shock.

The anodized surface of the upper seatpost, like a rear shock body, serves as a sealing surface. Always take every precaution to avoid causing abrasion damage to the anodized surface of the upper seatpost. The upper portion of the Transfer seatpost may be carefully clamped in a workstand.

The maximum torque range for the Transfer seatpost clamp bolt is engraved on the lower post. Actual required torque will depend on rider weight, bike frame, and type/brand of seatpost/seat/clamp. Correct torque will support the rider and not interfere with seatpost function. If the torque is too high, the torque too low, the seatpost may not return fully from all positions or may not move up and down properly. If the torque is too low, the seatpost may not support the weight of the rider or may not remain stationary at the seat tube. Failure to use the proper torque for your seatpost/clamp combination can result in loss of control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Tighten the collar at the junction between the upper and lower post by hand (see Figure 8 on the back page). Check that the collar is tight before riding.

INSTALLATION



1X REMOTE LEVER INSTALLATION (22.2 CLAMP)

1. Install the remote lever clamp onto the handlebar in the desired location. Make sure to keep clearance between the remote lever and any brake or shifter controls.
2. Insert the bolt through both sides of the clamp. Then use a 4 mm hex wrench to turn the bolt clockwise and tighten to 17.7 in-lb (2.0 N•m). Less torque may be needed for carbon bars. Refer to the handlebar manufacturer's instructions for use with carbon bars.

2X/3X REMOTE LEVER INSTALLATION (22.2 CLAMP)

1. Install the remote lever clamp onto the handlebar in the desired location. Make sure to keep clearance between the remote lever and any brake or shifter controls.
2. Insert the bolt into the clamp as shown. Then use a 2.5 mm hex wrench to turn the bolt clockwise and tighten to 15 in-lb (1.7 N•m). Less torque may be needed for carbon bars. Refer to the handlebar manufacturer's instructions for use with carbon bars.

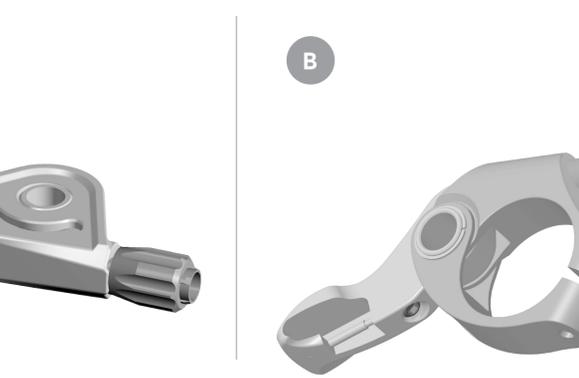
1X REMOTE LEVER INSTALLATION (COMPATIBLE WITH MATCHMAKER INTERFACE)

1. Install and position the brake lever according to the brake manufacturer's instructions.
2. Install the remote lever onto the brake lever clamp using the adapter and mounting bolt supplied by the brake manufacturer. Tighten to 17.7 in-lb (2.0 N•m). Make sure to keep clearance between the remote lever and any brake or shifter controls.

2X REMOTE LEVER INSTALLATION (3-SPC EV)

1. Install and position the brake lever according to the brake manufacturer's instructions. Make sure to install the supplied nut into the band clamp of the brake lever during this step.
2. Install the remote lever and adapter to the brake lever clamp using the supplied mounting bolts. Tighten both bolts to 17.7 in-lb (2.0 N•m). Make sure to keep clearance between the remote lever and any brake or shifter controls.

INSTALLATION



INSTALLATION DU LEVIER DE LA COMMANDE À DISTANCE TX (COLLIER DE 22,2)

1. Installez le collier du levier de la commande à distance sur le collier de l'emplacement souhaité. Vérifiez l'espace disponible entre le levier de la commande à distance et les commandes de dérailleur ou de frein.
2. Insérez la vis à travers les deux côtés du collier. Utilisez une clé hexagonale de 4 mm, serrez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre au couple de 2,0 N•m (17,7 in•lb). Un couple de serrage inférieur peut être nécessaire pour les cintres en carbone. Consultez les instructions du fabricant du manubrio en carbone.

INSTALLATION DU LEVIER DE LA COMMANDE À DISTANCE 2X/3X (COLLIER DE 22,2)

1. Installez le collier du levier de la commande à distance sur le cintre à l'emplacement souhaité. Vérifiez l'espace disponible entre le levier de la commande à distance et les commandes de dérailleur ou de frein.
2. Insérez la vis dans le collier comme illustré. Avec une clé hexagonale de 2,5 mm, serrez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre au couple de 1,7 N•m (15 in•lb). Un couple de serrage inférieur peut être nécessaire pour les cintres en carbone. Consultez les instructions du fabricant du cintre pour savoir comment procéder avec un cintre en carbone.

INSTALLATION LEVA DI COMANDO A DISTANZA TX (COMPATIBILE CON L'INTERFACCIA MATCHMAKER)

1. Installare e posizionare il leve di comando a distanza in base alle istruzioni del produttore dei freni.
2. Installare la leva di comando a distanza sul supporto del freno utilizzando l'adattatore e la vite di montaggio forniti dal produttore del freno. Serare con un coppia di 2,0 N•m (17,7 in•lb). Accertarsi di mantenere la distanza tra la leva di comando a distanza e i comandi dei freni o del cambio.

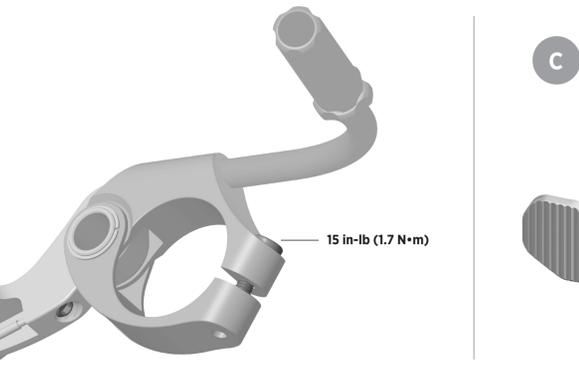
INSTALLAZIONE LEVA DI COMANDO A DISTANZA TX (COMPATIBILE CON L'INTERFACCIA MATCHMAKER)

1. Installare e posizionare i freni secondo le istruzioni del produttore dei freni.
2. Installare la leva di comando a distanza sul manubrio utilizzando l'adattatore e la vite di montaggio forniti dal produttore del freno. Serare con un coppia di 2,0 N•m (17,7 in•lb). Assicurarsi di mantenere la distanza tra la leva di comando a distanza e i comandi dei freni o del cambio.

INSTALLATION DU LEVIER DE LA COMMANDE À DISTANCE TX (3-SPC EV)

1. Installer et positionner le levier de frein en respectant les instructions du fabricant des freins. Vérifiez à bien installer l'étrou fourni dans le collier du levier de frein lors de cette étape.
2. Installez le levier de la commande à distance et l'adaptateur sur le collier du levier de frein en utilisant les vis de montage fournies. Serrez les deux vis au couple de 2,0 N•m (17,7 in•lb). Vérifiez l'espace disponible entre le levier de la commande à distance et les commandes de dérailleur ou de frein.

INSTALLAZIONE



INSTALLAZIONE LEVA DI COMANDO A DISTANZA TX (MORSETTO 22,2)

1. Installare il morsetto della leva di comando a distanza sul manubrio. Accertarsi di mantenere la distanza tra la leva di comando a distanza e i comandi dei freni o del cambio.
2. Far passare la vite da entrambi i lati del morsetto. Quindi, utilizzare una chiave a brugola da 4 mm, serrez la vite nel senso orario e serrare a 2,0 N•m (17,7 in•lb). Per i manubri in carbonio il valore necessario di coppia può essere inferiore. Fare riferimento alle istruzioni del produttore del manubrio in carbonio.

INSTALLAZIONE LEVA DI COMANDO A DISTANZA 2X/3X (MORSETTO 22,2)

1. Installare il morsetto della leva di comando a distanza sul manubrio. Accertarsi di mantenere la distanza tra la leva di comando a distanza e i comandi dei freni o del cambio.
2. Inserire la vite nel morsetto come illustrato. Quindi, utilizzare una chiave a brugola da 2,5 mm per mettere la vite nel senso orario e serrare a 1,7 N•m (15 in•lb). Per i manubri in carbonio il valore necessario di coppia può essere inferiore. Fare riferimento alle istruzioni del produttore del manubrio in carbonio.

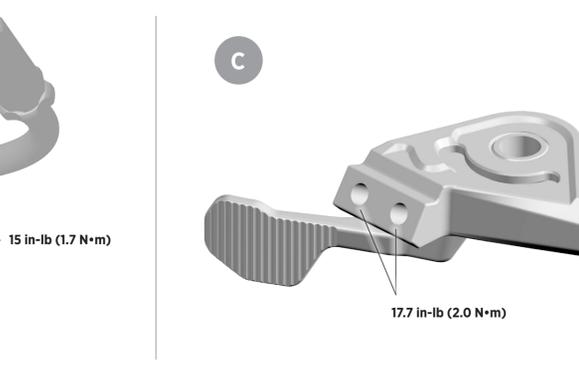
INSTALLAZIONE LEVA DI COMANDO A DISTANZA TX (COMPATIBILE CON L'INTERFACCIA MATCHMAKER)

1. Montare e posizionare i freni secondo le istruzioni del produttore dei freni.
2. Montare la leva di comando a distanza sul manubrio utilizzando l'adattatore e la vite di montaggio forniti dal produttore del freno. Serare con un coppia di 2,0 N•m (17,7 in•lb). Assicurarsi di mantenere la distanza tra la leva di comando a distanza e i comandi dei freni o del cambio.

INSTALLAZIONE LEVA DI COMANDO A DISTANZA TX (3-SPC EV)

1. Installare e posizionare i freni secondo le istruzioni del produttore dei freni. Durante questa fase assicurarsi di installare il dado in dotazione nel morsetto della leva freno.
2. Installare la leva di comando a distanza e l'adattatore sul morsetto della leva freno utilizzando le viti di montaggio in dotazione. Serare entrambe le viti a 2,0 N•m (17,7 in•lb). Accertarsi di mantenere la distanza tra la leva di comando a distanza e i comandi dei freni o del cambio.

EINBAU



MONTAGE DES 1-FACH-FERNBEDIENUNGSHEBELS (22,2-MM-KLEMMUNG)

1. Montieren Sie die Klemmschelle für den Fernbedienungshebel an der gewünschten Position am Lenker. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Freiraum zwischen dem Fernbedienungshebel sowie Brems- und Schalthebeln vorhanden ist.
2. Führen Sie die Schraube durch beide Seiten der Klemmschelle. Verwenden Sie dann einen 4 mm Sechskantschlüssel, um die Schraube im Uhrzeigersinn und mit 2,0 N•m (17,7 in•lb) festzuziehen. Für Carbon-Lenker ist möglicherweise ein geringeres Drehmoment erforderlich. Lesen Sie für Carbon-Lenker die Bedienungsanleitung des Lenkerherstellers nach.

MONTAGE DES 2-FACH/3-FACH-FERNBEDIENUNGSHEBELS (22,2-MM-KLEMMUNG)

1. Montieren Sie die Klemmschelle für den Fernbedienungshebel an der gewünschten Position am Lenker. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Freiraum zwischen dem Fernbedien

